

PATENT

ENHAPONITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the U.S. Postal Service as first class mail in an envelope addressed to Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D.C. 20231 on April 22, 2002.

Alex Martinez

Applicant

Jacques Prodel

Application No.:

09/997,264

Filed

November 28, 2001

Title

INSTALLATION FOR THE CIRCULATION OF

PART-CARRYING PALLETS AND A PROCESS

FOR THE ASSEMBLY THEREOF

Grp./Div.

N/A

Examiner

N/A

Docket No.

45976/DBP/N75

LETTER FORWARDING CERTIFIED PRIORITY DOCUMENT

Assistant Commissioner for Patents Washington, D.C. 20231

Post Office Box 7068 Pasadena, CA 91109-7068 April 22, 2002

Commissioner:

Enclosed is a certified copy of French Patent Application No. 0015516, which was filed on November 30, 2000, the priority of which is claimed in the above-identified application.

Respectfully submitted,

CHRISTIE, PARKER & HALE, LLP

urfuell

Bv

D. Bruce Prout

Reg. No. 20,958 626/795-9900

DBP/aam

Enclosure: Certified copy of patent application

AAM PAS430035.1-*-4/22/02 9:16 AM

THIS PAGE BLANK (USPTO)





BREVET D'INVENTION

CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION

COPIE OFFICIELLE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

> 2 6 NOV. 2001 Fait à Paris, le

> > Pour le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle Le Chef du Département des brevets

> > > **Martine PLANCHE**

75800 PARIS cedex 08 Téléphone : 33 (1) 53 04 53 04 Télécopie: 33 (1) 42 93 59 30

ANDERSON OF BALL CANNESS.

LA SIMPLE OF ROCK AND CONTRACTORS OF THE CO

- . . .

A S. S. MARRY OF WARRY TO

The minute of the control of the con

THIS PAGE BLANK (USPTO)

in a transfer of the company of the company of the property of the company of the

The state of the s

Secretary of the secretary of the second of

Hard Service Countries of the Countries

TOTAL SANDER OF SANDER SANDERS SANDERS

The same section design of Optionally consists to the Options of the consists of



BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ



Code de la propriété intellectuelle - Livre VI

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE 1/2

26 bis, rue de Saint Pétersbourg 75800 Paris Cedex 08 Téléphone : 01 53 04 53 04 Télécopie : 01 42 94 86 54

Direct & MADI	Cet imprime est à remplir lisiblement à l'encre noire 08 540 W / 190600							
REMISE DES PIÈCES DATE 30 NOV 2000 LIEU 75 INPI PARIS	NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE À QUI LA CORRESPONDANCE DOIT ÊTRE ADRESSÉE -							
N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI DATE DE DÉPÔT ATTRIBUÉE ARD L'INDI OO 15516 ONOV. 2000	CABINET NETTER 40 rue Vignon 75009 PARIS							
Vos références pour ce dossier (facultatif) PRODEL Aff. 12 (120524	,							
Confirmation d'un dépôt par télécopie	N° attribué par l'INPI à la télécopie							
2 NATURE DE LA DEMANDE	Cochez l'une des 4 cases suivantes							
Demande de brevet	D3							
Demande de certificat d'utilité								
Demande divisionnaire								
Demande de brevet initiale	N° Date							
ou demande de certificat d'utilité initiale	N° Date							
Transformation d'une demande de brevet européen Demande de brevet initiale	□ N° Date □ / _ /							
4 DÉCLARATION DE PRIORITÉ OU REQUÊTE DU BÉNÉFICE DE LA DATE DE DÉPÔT D'UNE	Pays ou organisation Date/							
DEMANDE ANTÉRIEURE FRANÇAISE	Pays ou organisation							
	Date / N°							
	S'il y a d'autres priorités, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»							
5 DEMANDEUR	S'il y a d'autres demandeurs, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite» PRODEL HOLDING							
Nom ou dénomination sociale								
Prenoms	dog dog entrapperson							
Forme juridique N° SIREN	Société anonyme							
Code APE-NAF	<u> · · · · · · · · · · · · · · · · · ·</u>							
Adresse	153 rue de Verdun							
Code postal et ville	60170 CARLEPONT							
Pays	France							
Nationalitė	française							
N° de téléphone (facultatif) N° de télécopie (facultatif)								
Adresse électronique (facultatif)								



BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE 2/2

10 10 10 10 MAZE (100)

		Réserve à l'INPI			7							
REMISI DATE	SE DES PIÈCES	OV 2000		• •			1 + 4 - 4.				<i>.</i>	
uEu	75 INPI		,				:					
	ENREGISTREMENT ONAL ATTRIBUÈ PAR I	0015516	:							: . :	08 540 W / 190500	
	références po ultatif)	our ce dossier :	PRODEL Aff. 12 (120524)									
	MANDATAIRE	E										
_	Nom*		i .	BEZAULT								
	Prénom			Jean								
	Cabinet ou So	ocièté			et NEI	ጥጥ IP R					.]	
			i	Caum	30 146.	LIBA					200 P	
	N °de pouvoir de lien contrac	permanent et/ou					.,	,				
	UC HOIT CO	I	l								. 1	
ĺ	Adresse	Rue	l	40 rue	Vigno	on						
	<u> </u>	Code postal et ville	75009	1	PARIS							
	N° de télépho	one (facultatif)		•	42 02		•••					
	N° de telecopi			01 47	42 60	02	ř.,	1.3.3.7	$e^{-t} = e^{x^{\alpha}}$			
l	Adresse electr	ronique (facultatif)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				* 25 x x x					
7	INVENTEUR ((S)									.1	
	Les inventeurs	s sont les demandeurs	☐ Oui ☑ Non Dans ce cas fournir une désignation d'inventeur(s) séparée									
8	RAPPORT DI	E RECHERCHE	Uniquen	nent por	ır une d	lemand	e de brev	vet (y con	npris divisio	n et trans	sformation)	
		Etablissement immediat ou établissement différe	[X]		,		· · · · ·				- A	
—				nt en de	vers	ements	uniquer	ment pou	r les person	ınes physi	iques	
ŀ	Paiement ech	nelonné de la redevance	Oui	// C	MA VE.	S	1		•	8		
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	,	☐ Non					L		·		
9	RÉDUCTION	DII TAIIY	Uniquen	ment pou	ır les pr	ersonne	s physiq	ues , ,			*	
	DES REDEVA		☐ Requi	iise pour l	la premie	ière fois (põur cette	e invention	ı (joindre un a	avis de iion-	imposition)	
		**************************************	Requise antérieurement à ce dépôt (joindre une copie de la décision d'admission pour cette invention ou indiquer sa référence)									
-			<u> </u>								· · · · :	
	Si vous avez	utilisé l'imprimé «Suite»,					:					
		nombre de pages jointes							-		<u> </u>	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		· · ·	1 .	•	•					
10		DU DEMANDEUR	Nº Con				1)		VISA DE LA	A PREFEC DE L'INPI		
	OU DU MAN (Nom et qua	IDATAIRE alité du signataire)	Jean BEZAULT									
	\	-	-/1	. :		- 5,7	:		A A		•	
		(ALV	ya	<u> </u>				171.	MA	RTIN	
ł			_	1							-	

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.



BREVET D'INVENTION STREET, STATE OF THE STATE OF T The service of the se

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI

DÉPARTEMENT DES BREVETS

26 bis, rue de Saint Pétersbourg 75800 Paris Cedex 08

的特殊的特殊的 经收益的 DESIGNATION D'INVENTEUR(S) Page N° .1 . / .1

(Si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur)

Téléphone : 01 53 04 53 04 Télécopie : 01 42 94 86 54 Cet imprime est à remplir lisiblement à l'encre noire Vos références pour ce dossier PRODEL Aff. 12 (facultatif) N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL 00 15516 du 30 novembre 2000 TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum) Installation pour la circulation de palettes porte-pièces et son procédé de montage LE(S) DEMANDEUR(S): PRODEL HOLDING 机工具造物 化压力 DESIGNE(NT) EN TANT QU'INVENTEUR(S): (Indiquez en haut à droite «Page N° 1/1» S'il y a plus de trois inventeurs, utilisez un formulaire identique et numérotez chaque page en indiquant le nombre total de pages). PRODEL Nom Annik Prenoms Rue 120 rue de Cuts Adresse CARLEPONT Code postal et ville Société d'appartenance (facultatif) Nom Prénoms ~ Adresse Code postal et ville Societe d'appartenance (facultatif) Nom **Prénoms** Rue Adresse Code postal et ville Société d'appartenance (facultatif) DATE ET SIGNATURE(S) Paris, le 21 juin 2001 DU (DES) DEMANDEUR(S) TO CONTRACT OF A SECURIOR OF A **OU DU MANDATAIRE** N° Conseil 92-1024 (B)(M) (Nom et qualité du signataire) Jean BEZAULT 医氯酚基甲酸 化线管管 医有点大大线

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

Installation pour la circulation de palettes porte-pièces et son procédé de montage

in the contract of the contrac

5

7.

15

L'invention concerne les installations pour la circulation de palettes porte-pièces.

The state of the s

On connaît déjà des installations de ce type, appelées aussi 10 "ateliers flexibles", qui comprennent un bâti propre à supporter des modules de circulation des palettes. Ces modules peuvent accueillir des postes de travail et/ou offrir des fonctions de circulation pure. Dans de telles installations connues, des moyens sont prévus pour déplacer les palettes à l'intérieur d'un module et d'un module à l'autre. Il est connu pour cela d'utiliser en particulier des courroies à mouvement continu pour assurer le déplacement d'une palette entre différents postes de travail afin d'effectuer une succession d'opérations, par exemple d'assemblage et/ou d'usinage, sur les pièces que portent les palettes.

Il est connu aussi de prévoir des palettes motorisées, évitant ainsi le recours à des moyens de déplacement intégrés aux modules de l'installation.

25 32 N 33

20

Ainsi, ces installations permettent d'assurer une production de pièces par une succession d'opérations effectuées manuellement et/ou automatiquement sur les postes de travail.

Dans une installation de ce type, connue par le brevet français 30 nº 81 17272 (numéro de publication 2 512 723), le bâti, encore appelé ossature, comprend des pieds supportant des traverses horizontales, elles-mêmes reliées par des moyens d'entretoisement, pour permettre le montage des modules à la

and the first of the control of the

35 manière d'un tiroir.

Ces installations ont donné parfaite satisfaction jusqu'à présent compte tenu des vitesses et accélérations relativement faibles assumées par les palettes.

- 5 Cependant, avec les progrès de la robotique, les palettes se déplacent à des vitesses de plus en plus élevées et sont soumises également à des accélérations de plus en plus fortes, ce qui génère des vibrations importantes, auxquelles les bâtis de la technique antérieure ne sont pas susceptibles de résister
- or 10 diffefficacement: Party to be the real or a laboration of the property o BURN TO THE THE THE TWO IS CONTRACT THE CONTRACT THE CONTRACT THE SECOND TO SECOND THE S

我们,她只有了"ADM",那些,一点2000年的经验的特别,由于普遍一个最大的最后,一样的一点是要更完全的意义,不是不见

年(2011年) 1911年 - 1921年 - 1921

- La demanderesse a constaté que les bâtis des installations connues n'offraient pas toujours une rigidité suffisante pour supporter des vibrations importantes, telles que générées par 15 le déplacement despalettes avec des vitesses et accélérations elevées. Base i Brown styll all rampa a region a light
 - Outre la rigidité, un bâti d'une telle installation doit satisfaire à de nombreuses exigences.

20

man man and an artist of the second

- En particulier, le bâti doit autoriser le passage de différents réseaux, notamment d'électricité et d'air comprimé, pour l'alimentation des différents modules et de leurs équipements.
 - 25 Généralement, cela nécessite d'aménager des passages appropriés dans le bâti, ce qui peut nuire à sa rigidité.

安慰不舍 化氯化二甲基氯化 化研究性电路管 化自己分别 \$P\$ 化二氯化物 的复数电路 化二氯化物 的复数人名

En outre, un tel bâti doit pouvoir être monté facilement sur son site d'implantation en permettant une parfaite mise à niveau de l'ensemble, et spécialement des modules.

L'un des buts de l'invention est, en conséquence, de procurer une installation du type précité dont le bâti offre une excellente rigidité pour supporter des vibrations élevées, tout en étant d'une conception mécanique simple.

1

Un autre but de l'invention est de procurer une telle installation dont le bâti peut être monté aisément et dans des conditions telles que les modules peuvent être facilement mis à niveau.

5

Un autre but encore de l'invention est de procurer un tel bâti qui permet le passage de différents réseaux, en particulier d'électricité et d'air comprimé, et cela sans affecter sa rigidité et sa résistance aux vibrations.

10

L'invention propose à cet effet une installation pour la circulation de palettes porte-pièces comprenant un bâti propre à supporter des modules de circulation desdites palettes.

15 Selon une définition générale de l'invention, le bâti de l'installation comprend au moins un cadre vertical formé d'une structure mécano-soudée rigide à partir de profilés standards, ainsi que des caissons formés chacun d'une structure mécano-soudée rigide à partir de profilés standards, et propres à être fixés de manière amovible de part et d'autre du cadre vertical, chacun des caissons comprenant une partie supérieure surfacée propre à recevoir au moins un module et une partie inférieure munie de pieds réglables pour le réglage de l'horizontalité de la partie supérieure surfacée.

25

Ainsi, le bâti de l'invention comprend essentiellement un cadre vertical et des caissons fixés de manière amovible de part et d'autre de ce cadre vertical. Le cadre et les caissons sont réalisés chacun sous la forme d'une structure mécano-soudée rigide obtenue à partir de profilés standards.

La Caración de la companya della companya de la companya della com

30

35

Le cadre, qui est disposé verticalement, forme la partie centrale du bâti et fait interface entre les caissons. Ce sont ces caissons qui reposent au sol par l'intermédiaire de pieds réglables permettant de garantir l'horizontalité de la partie supérieure surfacée de chaque caisson.

miliat Encreffet, wheette partie, supérieure, surfacée, doit parfaitement horizontale pour que le module qu'elle recevra ultérieurement soit, lui aussi, parfaitement horizontal.

De par sa conception à partir d'éléments ayant une structure 5 mécano-soudée rigide, le bâti est d'une rigidité extrême et permet ainsi une circulation de palettes porte-pièces avec des vitesses élevées (typiquement de l'ordre de quelques mètres par seconde) et des accélérations également élevées.

10

Ce bâti offre, en outre, l'avantage d'être réalisé à partir de profilés standards. A ce titre, préfère tout on particulièrement utiliser des profilés en acier du type IPN (I Profil Normalisé) du commerce.

Au 15 feet out to be the first a feet of the constraint of the con De tels profilés sont disponibles dans le commerce avec des sections de différentes dimensions. Ils sont prévus pour être découpés en tronçons de longueurs voulues, en fonction de 1. l'utilisation souhaitée.

20

été utilisés de tels profilés ont . a.a. Jusqu'à présent, essentiellement dans le domaine du bâtiment, mais jamais dans celui de machines ou d'installations du type de l'invention.

facilement disponibles, aisément profilés sont tels 25 découpables à la longueur voulue et, en outre, facilement 2014 100 offrent, en outre, l'avantage d'être très résistants, notamment du fait de leur section en I composée d'une, âme centrale, rattachée à deux ailes.

30

Dans une forme de réalisation préférée de l'invention, le cadre vertical comprend un profilé inférieur horizontal, un profilé supérieur horizontal, un profilé intermédiaire horizontal et deux profilés verticaux reliés aux extrémités respectives des 35 profilés horizontaux. Any contra function se américal por

enderform in a some than the afficiency community beginn

and the state of t

De manière préférentielle, le profilé inférieur horizontal s'étend sensiblement au niveau de la partie inférieure des caissons sans toutefois reposer au sol, le profilé intermédiaire horizontal s'étend sensiblement au niveau de la partie supérieure surfacée des caissons, tandis que le profilé supérieur s'étend à distance par rapport au niveau de la partie supérieure des caissons.

The Control of the State of the

and the state of t

On réalise ainsi un cadre de forme générale rectangulaire qui est en outre renforcé par la présence du profilé horizontal intermédiaire, procurant ainsi une structure extrêmement rigide.

Dans une forme de réalisation préférée de l'invention, le cadre vertical est muni, sur chaque côté, de six plaques de fixation qui comprennent quatre plaques de fixation de caisson propres à être fixées de manière amovible sur quatre plaques de fixation homologues faisant partie d'un caisson, ainsi que deux plaques de fixation de cadre propres à être fixées de manière amovible sur un cadre vertical adjacent.

Dans une forme de réalisation préférée de l'invention, les six plaques de fixation situées d'un côté du cadre s'étendent horizontalement et comprennent deux plaques inférieures fixées au niveau du profilé inférieur du cadre, deux plaques intermédiaires fixées respectivement au niveau du profilé intermédiaire et deux plaques supérieures fixées au niveau du profilé supérieur du cadre.

De manière préférentielle, les six plaques de fixation sont coplanaires et soudées au cadre vertical, et elles comprennent trois plaques qui s'étendent au-delà d'un des deux profilés verticaux et trois plaques qui s'étendent au-delà de l'autre profilé vertical.

35 (18 g) 81 (18 g) 40 (19 g) (19 g) (19 g) (19 g) (19 g)

sermanSelon une autre caractéristique de l'invention, les plaques de which defination de caisson formant partie du cadre sont propres à être fixées respectivement contre les quatre plaques homologues d'un caisson par l'intermédiaire de moyens de fixation, du type à 5.5 vissage, et avec interposition de plaques d'espacement.

2、新集课的,大概·禁练中国工作,一个人们的人们就是大概的人们的一颗点,现在不是一个人们的。

 $au oldsymbol{10}$ the stage and which among the magnety still as au

Print of the section of the constitution of the section of the sec

రా కా కార్స్ స్ట్రా ఎక్కుడ్ని మూరకు కాట్యోమ్ట్లు ఉంది. కాడు కంటే కాట్లు ఉంది. క్రామ్ కా క్రేశ్

Substitute to supply an which was in the last to be a first to be a first to be a first to be a first to be a

Sous un autre aspect, l'invention concerne un procédé de montage d'une installation telle que définie précédemment, qui comprend les opérations suivantes:

- carrier a) Wassembler le cadre au sol ; garrier au son alle au sol
 - b) placer le cadre verticalement et le tenir verticalement;
- 115 c) présenter les caissons de part et d'autre du cadre vertical Storphis retrles. fixer. A. celui-ci. \$4. 5 Surfacy (1981) 24 Surface
- d) répéter, le cas échéant, les opérations a) à c) ci-dessus * pour d'autres cadres et caissons, pour former le bâti de

187

13

. . .

- e), monter des équipements ou accessoires sur le bâti ainsi Constitué; et
- 25 f) régler le niveau en agissant sur les pieds réglables des And the encaissons. Recommended the particular the contract of the contract of

Ce procédé comprend, en outre, avantageusement l'opération supplémentaire suivante :

30 STATES OF BUILDING SANDERS SANDERS OF THE WAY AND ASSESSED. Transg): fixer les modules sur les parties supérieures surfacées des which is caissons of the constant with the constant a_{ij} and a_{ij} and a_{ij}

la description qui suit, faite seulement de titre 35 d'exemple, on se réfère aux dessins annexés, sur lesquels,

ស្រាស់ នៅ នៅ នេះ នៅ គេសានសន្តិសាស សារសេសមាញ ស្នាស់សង្ឃាញ សារសាសសម្រើស្រាស់ សាស្ត្រី ស្រាស់ស្គ la Figure 1 est une vye d'extrémité d'un bâti d'une

installation selon l'invention;

la Figure 2 est une vue de côté correspondant à la Figure

5

- la Figure 3 est un détail, représenté à échelle agrandie, de la figure 1 ; et
- la Figure 4 est une vue partielle de dessus d'un bâti analogue à celui des Figures 1 à 3. 10

5.基础的,并未要求在1000元代的,数据6.10元代的 1500元代

On se réfère d'abord aux Figures 1 et 2 qui représentent un bâti 10 d'une installation destinée à la circulation de palettes porte-pièces 12 sur des modules 14 portés par le bâti.

15

Dans l'exemple de réalisation représenté sur les dessins, le bâti 10 constitue seulement une partie du bâti total (ou ossature) de l'installation.

Comme on peut le voir sur les Figures 1 et 2, ce bâti 10 20 comprend un cadre vertical 16 formé d'une structure mécanosoudée rigide et deux caissons 18 formés chacun d'une structure mécano-soudée rigide. Ces deux caissons sont propres à être fixés de manière amovible de part et d'autre du cadre vertical 16.

25

Le cadre vertical 16 (Figure 2) est formé à partir de cinq profilés standards qui sont ici des profilés en acier du type IPN (I Profil Normalisé) du commerce. Ces profilés ont une section en I et sont disponibles avec différents types de sections et différentes longueurs. Ils peuvent être facilement découpés à la longueur voulue et usinés si nécessaire.

Le cadre 16 comprend un profilé inférieur horizontal 20, un profilé supérieur horizontal 22, un profilé intermédiaire

 α

horizontal 24 et deux profilés verticaux 26 reliés aux extrémités respectives des profilés horizontaux 20, 22 et 24. l'exemple de réalisation représenté, le profilé intermédiaire 24 est situé plus proche du profilé inférieur 20 que du profilé supérieur 22.

Sur chacun des profilés 26, et sur chaque côté de celui-ci, sont fixées trois plaques de fixation, à savoir une plaque inférieure 28 au niveau du profilé inférieur 20, une plaque intermédiaire 30 au niveau du profilé intermédiaire 24 et une plaque supérieure 32 au niveau du profilé supérieur 22. Ainsi, chacun des profilés verticaux 26 reçoit en tout six plaques de fixation, à savoir trois plaques 28, 30 et 32 d'un côté du cadre vertical et trois autres plaques 28, 30 et 32 de l'autre côté du cadre. Ces plaques sont perpendiculaires à la direction générale du profilé et sont soudées sur celui-ci, comme on le voit le mieux sur la Figure 4.

Le profilé 26 comprend une âme 34 reliée à deux ailes 36 (Figure 4). Les deux plaques homologues, par exemple les deux . ,20 plaques 32, sont soudées respectivement sur les extrémités des ailes 36, et de chaque côté du profilé.

Chacune des plaques 28, 30 et 32 dépasse ainsi de part et d'autre du profilé pour fournir à chaque fois deux attaches. Chacune des parties dépassantes comporte quatre trous, par exemple quatre trous 38 d'un côté de la plaque 28 et quatre autres trous 38 de l'autre côté de la plaque 28 (Figure 2).

30 Les plaques de fixation 28, 30 et 32 sont fixées respectivement aux profilés 20, 22 et 24 par des vis (non représentées), passant au travers des trous 38.

En variante, il serait possible de souder directement les plaques 28, 30 et 32 respectivement sur les profilés 20, 24 et

5

10

15

22, mais cela supprimerait le caractère de démontabilité du cadre.

En règle générale, il est préférable que les plaques de fixation 28, 30 et 32 soient soudées sur les profilés, dans la mesure où il s'agit d'une liaison perpendiculaire. Par contre, on préfère des liaisons amovibles, en particulier par vissage, lorsqu'il s'agit de relier une plaque à un élément qui s'étend dans la direction parallèle.

10

15

Comme on le comprend d'après la Figure 2, les plaques 28, 30 et 32 des deux profilés verticaux 26 permettent la fixation des profilés horizontaux 20, 22 et 24. Les parties des plaques de fixation qui dépassent des profilés 26, au-delà du cadre, permettent la fixation d'autres profilés horizontaux (non représentés) faisant partie d'un cadre adjacent, ce qui permet de prolonger le bâti à la demande, en fonction de la configuration et des dimensions de l'installation souhaitée.

· 数:* 文明如此 [] · [] · [] · [] [] · [] · []

- 20 Chacun des caissons 18 est formé aussi d'une structure mécanosoudée à partir de profilés standard, et en particulier de profilés en acier du type IPN du commerce, de même que pour le cadre 16.
- 25 Chacun des caissons comprend une partie inférieure 40 formée de quatre profilés 42 agencés pour former un cadre rectangulaire et une partie supérieure 44 formée de quatre profilés rectangulaires 46 agencés pour former un cadre rectangulaire homologue du précédent. La partie inférieure 40 et la partie supérieure 44 sont réunies entre elles par quatre profilés verticaux 48. On constitue ainsi un caisson ayant la forme générale d'un parallélépipède dont les arêtes sont définie par des profilés, lesquels sont avantageusement soudés entre eux pour définir un caisson rigide.

QUITE:

La partie inférieure 40 est munie de quatre pieds réglables 50, tandis que la partie supérieure 44 est surfacée. Elle comporte à cet effet une plaque de surface 52 destinée à recevoir un some samodule 14. The state of the second of the state of

The state of the s

Chacun des caissons 18 est muni de quatre plaques de fixation 54 qui constituent des plaques homologues des quatre plaques de fixation (deux plaques 28 et deux plaques 30) situées d'un côté du cadre 16.

10

Les plaques 54 sont horizontales et coplanaires et soudées au caisson, c'est-à-dire sur les profilés verticaux du caisson, pour définir, comme précédemment, une liaison soudée pour des and an eléments, perpendiculaires. The second and a second a second and a second and a second and a second and a second an

5. 13.

. . . .

٠.٦

 $e^{-f 45}$, which is the contribution of another $e^{-f 45}$, which is the $e^{-f 45}$ Les quatre plaques de fixation 54 du caisson sont prévues pour être vissées contre les deux plaques inférieures 28 et les deux plaques intermédiaires 30 situées d'un côté du cadre 16. Ces plaques de fixation ont sensiblement les mêmes dimensions et 20 viennent en correspondance les unes des autres. Pour cela, les plaques de fixation, 54 du caisson sont munies aussi de quatre trous 56 (Figure 4), homologues des trous 38 des plaques de fixation du cadre vertical. Sur la figure 4, les caissons 18 (représentés partiellement) ont des profondeurs différentes, 25 contrairement aux caissons des Figures 1 et 2 qui ont la même read profondeur. The state of t

Le profilé inférieur horizontal 20 s'étend sensiblement au niveau de la partie inférieure 40 des caissons sans toutefois 30 reposer au sol, tandis que le profilé intermédiaire horizontal 24 s'étend sensiblement au niveau de la partie supérieure surfacée 44 des caissons et que le profilé supérieur s'étend à distance par rapport au niveau de la partie supérieure surfacée 44 des caissons. 4、15、15(2) 数 5、3位 3位 3位 2) 数 1. 医上腺体管

Control to 100 P. Marita

35

 α

Comme on peut le voir sur les Figures 1, 3 et 4, chacune des plaques de fixation 54 de caisson est fixée sur une plaque homologue 28 ou 30 du cadre avec interposition d'une ou plusieurs plaques d'espacement 57. De la sorte, on peut ménager un espace libre 58 entre le caisson et le cadre pour permettre le passage de réseaux 60 et 62 qui peuvent être des conduits ou câbles électriques, ou des conduits destinés à véhiculer de l'air comprimé.

10 Pour monter le bâti de l'installation, on commence d'abord par assembler le cadre au sol à partir des deux profilés verticaux 26 et des trois profilés horizontaux 20, 22 et 24. Les deux profilés verticaux 26 ont préalablement été équipés chacun des plaques de fixation 28, 30 et 32 soudées en usine. L'assemblage des éléments du cadre s'effectue par vissage.

Ensuite, on place le cadre verticalement et on le tient verticalement pour permettre la présentation des caissons 18 de part et d'autre du cadre. On remarquera que le cadre doit être maintenu au-dessus du sol, c'est-à-dire que le profilé inférieur 20 est situé à distance du sol. Les quatre plaques de fixation d'un caisson sont assemblées sur les plaques homologues du cadre par vissage avec interposition des plaques d'espacement appropriées.

25

30

20

On répète éventuellement les opérations ci-dessus pour fixer d'autres cadres et caissons, et constituer le bâti complet de l'installation. Ensuite, on procède au montage d'équipements ou accessoires sur le bâti ainsi constitué, par exemple au montage des réseaux 60 et 62. A ce stade, on règle le niveau en agissant sur les pieds réglables des caissons, de manière que les parties supérieures surfacées 44 des caissons soient parfaitement horizontales.

35 Ensuite, on procède au montage des modules 14 qui servent à

véhiculer les palettes 12. Ces modules peuvent accueillir des postes de travail, manuels ou automatiques, et/ou offrir des fonctions de circulation pure. Le déplacement des palettes 12 peut être effectué soit par des moyens de déplacement faisant partie des modules eux-mêmes, tels que des moyens à courroie, soit encore par des moyens de motorisation intégrés aux palettes.

On procure ainsi un bâti de structure rigide pouvant être 10 facilement réalisé à partir d'éléments standards du commerce et pouvant être facilement monté et réglé sur le site d'implantation de l'installation.

Un tel bâti conserve sa rigidité même avec des palettes qui se 15 déplacent à des vitesses élevées et avec des accélérations élevées.

the official of the title growth that a transport to the factorial transport of the contract o

the first term of the second second

"A THE PERSON

L'invention s'applique de façon générale aux installations, parfois appelées aussi "ateliers flexibles", destinées à 20 l'assemblage et/ou l'usinage de pièces portées par des palettes.

Here is the second of the second o

1.1

1966年,1966年中,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1966年,1

10

Installation pour la circulation de palettes porte-pièces
 (12), comprenant un bâti (10) propre à supporter des modules
 (14) de circulation des palettes,

caractérisée en ce que le bâti (10) comprend au moins un cadre vertical (16) formé d'une structure mécano-soudée rigide à partir de profilés standards (20, 22, 24, 26), ainsi que des caissons (18) formés chacun d'une structure mécano-soudée à partir de profilés standards (42, 46, 48) et propres à être fixés de manière amovible de part et d'autre du cadre vertical (16), et en ce que chacun des caissons (18) comprend une partie supérieure surfacée (44) propre à recevoir au moins un module (14) et une partie inférieure (40) munie de pieds réglables (50) pour le réglage de l'horizontalité de la partie supérieure surfacée.

2. Installation selon la revendication 1, caractérisée en ce 20 que les profilés standards (20, 22, 24, 26) du cadre vertical (16) et les profilés standards (42, 46, 48) des caissons (18) sont des profilés en acier du type IPN du commerce.

The contration where the property of the contration of the contration of

3. Installation selon la revendication 1, caractérisée en ce que le cadre vertical (16) comprend un profilé inférieur horizontal (20), un profilé supérieur horizontal (22), un profilé intermédiaire horizontal (24) et deux profilés verticaux (26) reliés aux extrémités respectives des profilés horizontaux (20, 22, 24).

4. Installation selon la revendication 2, caractérisée en ce que le profilé inférieur horizontal (20) s'étend sensiblement au niveau de la partie inférieure (40) des caissons sans toutefois reposer au sol, en ce que le profilé intermédiaire 35 horizontal (24) s'étend sensiblement au niveau de la partie

⋖

supérieure surfacée (44) des caissons, et en ce que le profilé supérieur (22) s'étend à distance par rapport au niveau de la partie supérieure surfacée (44) des caissons.

who was not a street process on the first of the first way

- 5 5. Installation selon l'une des revendications 3 et 4, caractérisée en ce que le cadre vertical (16) est muni, sur chaque côté, de six plaques de fixation (28, 28, 30, 30, 32, 32) qui comprennent quatre plaques de fixation de caisson (28, 28, 30, 30) propres à être fixées de manière amovible sur 10 quatre plaques de fixation (54) homologues faisant partie d'un caisson (18) et deux plaques de fixation de cadre (32) propres à être fixées de manière amovible sur une cadre vertical adjacent.
- 15 6. Installation selon la revendication 5, caractérisée en ce que les six plaques de fixation (28, 28, 30, 30, 32, 32) situées d'un côté du cadre (16) s'étendent horizontalement et comprennent deux plaques inférieures (28) fixées au niveau du profilé inférieur (20) du cadre, deux plaques intermédiaires (30) fixées au niveau du profilé intermédiaire (24) et deux plaques supérieures (32) fixées au niveau du profilé supérieur (22) du cadre.

out NA Turnstill to the the plant of a training gain is continued by the config

- 7. Installation selon l'une des revendications 5 et 6,
 25 caractérisée en ce que les six plaques de fixation (28, 28, 30,
 30, 32, 32) sont coplanaires et soudées au cadre vertical (16)
 et comprennent trois plaques (28, 30, 32) qui s'étendent audelà d'un des deux profilés verticaux (26) et trois plaques
 (28, 30, 32) qui s'étendent au-delà de l'autre profilé vertical
 30 (26).
- instable de la control de la c

d'un caisson par l'intermédiaire de moyens de fixation du type à vissage, et avec interposition de plaques d'espacement (57).

Installation selon l'une des revendications 5 à 8,
 caractérisée en ce que les plaques de fixation (54) du caisson (18) sont coplanaires et soudées au caisson.

X."

- 10. Installation selon l'une des revendications 1 à 9, caractérisée en ce que le caisson (18) comprend quatre profilés (42) formant la partie inférieure (40) et supportant les pieds réglables (50), quatre profilés (46) formant la partie supérieure surfacée (44) et quatre profilés verticaux (48) reliant la partie inférieure (40) et la partie supérieure surfacée (44).
- 11. Procédé de montage d'une installation selon l'une des revendications précédentes, comprenant les opérations suivantes :
- 20 a) assembler le cadre (16) au sol;
 - b) placer le cadre verticalement et le tenir verticalement;
- c) présenter les caissons (18) de part et d'autre du cadre vertical (16) et les fixer à celui-ci;
 - d) répéter, le cas échéant, les opérations a) à c) ci-dessus pour d'autres cadres et caissons, pour former le bâti (10) de l'installation;
 - e) monter des équipements ou accessoires (60, 62) sur le bâti ainsi constitué; et
- f) régler le niveau en agissant sur les pieds réglables (50)
 des caissons (18).

Ø

15

12. Procédé selon la revendication 11, caractérisé en ce qu'il comprend l'opération supplémentaire suivante :

g) fixer les modules (14) sur les parties supérieures 5 surfacées (44) des caissons (18).

x 16 Juger)

GABINET NETTER

The state of the s

 $\frac{\partial G}{\partial x} = \frac{\partial G}{\partial x} + \frac{\partial G}{\partial x} +$

and the Conference of the Conf

్కార్ కుండు కుండు కొన్నారు. కొన్నారు కుండు కొన్నారు. కొన్నారు కొన్నారు. కొన్నారు కొన్నారు. కొన్నారు కొన్నారు. కార్ కొన్నారు కోర్కు మాంగు ఈ కొన్నారు. గ్రామంగు కొన్నారు. కొన్నారు కొన్నారు. కొన్నారు. కొన్నారు. కొన్నారు. కొన కోర్ కొన్నారు. కోర్ కార్ కొన్నారు. కోర్ కొన్నారు. కోర్ కొన్నారు. కోర్ కొన్నారు. కోర్ కొన్నారు. కోర్ కొన్నారు.

క్రామం తెల్లు ఇంటు కొరుకుండి కొరుకుండాకు క్రామం కుంటు కొరువు అంటే మందిని కొరుకుండి. కార్యాలు

· ...

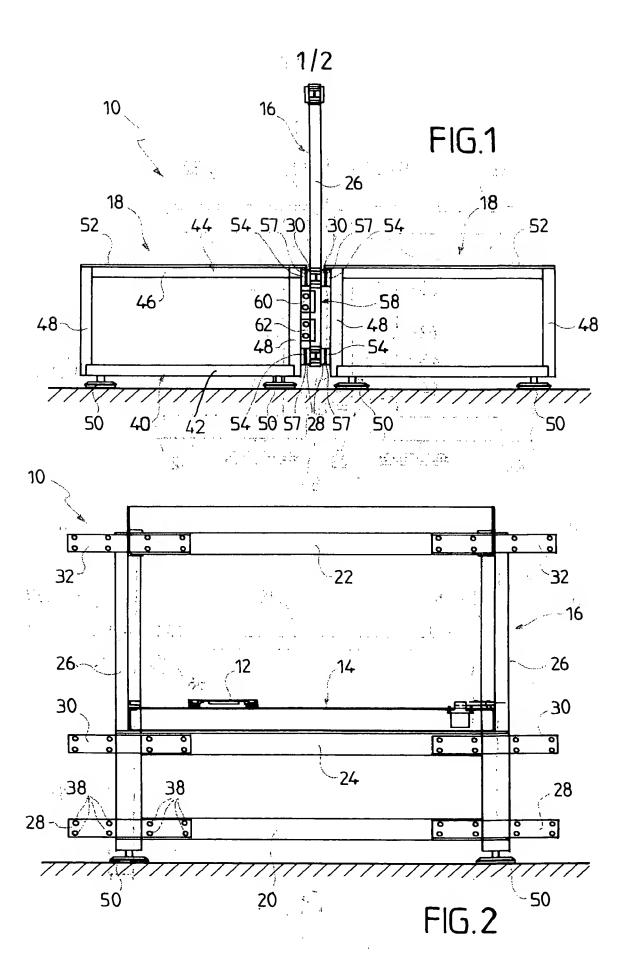


FIG.4

10

54

30

THIS PAGE BLANK (USPTO)